



# Phòng Khám Tiêm Chủng Ngừa Miễn Phí Sẽ Được Tổ Chức Tại Trường Trung Học McDaniel Trước Ngày Miễn Trừ Sắp Tới

Kính thưa Quý vị Phụ huynh Học sinh PPS,

Sở Học Chánh Portland sẽ tổ chức một phòng khám tiêm chủng ngừa miễn phí cho những học sinh chưa chủng ngừa đầy đủ cho các loại vắc-xin cần thiết. Theo luật lệ của tiểu bang Oregon, những học sinh chưa được tiêm chủng đủ các loại chủng ngừa bắt buộc tính đến Thứ Tư, ngày 20 tháng 4 sẽ không thể đến trường được cho đến khi các em thực hiện điều này hoặc nhận được sự miễn trừ được chấp thuận.

Thông tin về Phòng Khám Tiêm Chủng Ngừa:

- **Địa điểm:** Trường trung học McDaniel, số 2735 đường NE 82nd Ave.
- **Ngày:** Thứ Tư, ngày 13 Tháng Tư
- **Giờ:** 3g45 đến 6g30 chiều.

Mỗi năm, tiểu bang Oregon có một "ngày miễn trừ", trong ngày đó học sinh phải được tiêm chủng các loại chủng ngừa cần thiết. Trong niên học 2020-21, ngày miễn trừ này đã được bãi miễn bởi vì các lớp học được tổ chức học trực tuyến vì lý do đại dịch COVID-19. Ngày này trong năm nay, khởi đầu ấn định là ngày 16 tháng Hai, nhưng đã bị đẩy lùi lại hai tháng vì đại dịch. Các gia đình có học sinh không được chủng ngừa đầy đủ có thể đã nhận được thư về ngày loại trừ vào ngày 2 tháng 3.

Các chủng ngừa cần thiết bao gồm một loạt các bệnh và là công cụ quan trọng để giữ cho các bệnh truyền nhiễm không trở thành vấn đề lớn. Ví dụ, năm 2019, tiêm chủng là một công cụ quan trọng trong việc ngăn chặn [outbreak of measles \(sự bùng phát của bệnh sởi\)](#) trong khu vực.

- [See the full list of required immunizations \(Xem danh sách đầy đủ các loại vắc-xin cần thiết\)](#)

Mặc dù vắc-xin COVID-19 không nằm trong danh sách tiêm chủng bắt buộc hiện tại, các mũi tiêm vắc-xin COVID-19 sẽ có sẵn tại phòng khám, sẽ được đồng tài trợ bởi Sở Y tế và Văn Phòng Dịch vụ Giáo dục Quận Multnomah.

PPS, phối hợp với Sở Y Tế Quận Multnomah và MESA, sẽ tổ chức một phòng khám chủng ngừa vào Thứ Tư, Ngày 13 Tháng 4, 2022 từ 3:45 - 6:30 giờ chiều tại Trường Trung Học McDaniel cho tất cả học sinh PPS chưa được chủng ngừa đầy đủ. Thuộc chủng ngừa COVID-19 cũng sẽ được cung cấp cho các học sinh có thứ loại trừ.

Theo luật Oregon, những học sinh có hồ sơ chủng ngừa không cập nhật trước Ngày 20 Tháng 4, 2022 sẽ không thể đi học cho đến khi hồ sơ được cập nhật.

Thứ Loại trừ tức là thứ thông báo học sinh không được đi học đã được gửi tới cả học sinh và gia đình vào Ngày 2 Tháng 3, 2022.

Ngoại phòng khám chủng ngừa của Trường Trung học McDaniel:	<b>Khu Bắc/Oregon Bắc</b> Blossomville HS (503-988-3709) Jefferson HS (503-988-3360) Parkrose HS (503-988-3392) McDaniel HS (503-988-3382)
Sở Y Tế MCHD và MESA sẽ cung cấp phòng khám chủng ngừa cho các trẻ em và thanh thiếu niên (K-12) vào Thứ Bảy, Ngày 16 Tháng 4, 2022 tại Trường Trung Học David Douglas.	<b>Khu Đông Nam</b> Franklin HS (503-988-3370) Benson HS (503-916-5151) Cleveland HS (503-988-3350)
Các Trung Tâm Y Tế Học Sinh là những phòng khám y tế miễn phí nằm trong các trường trung học. Các trung tâm có sẵn cho tất cả các gia đình. Quận Multnomah có trẻ em và thanh niên trong độ tuổi đi học. Xin gọi cho địa điểm gần nhất của gia đình để làm hẹn và để cập nhật chủng ngừa.	<b>Khu Đông</b> David Douglas HS (503-988-3554) Reynolds HS (503-988-3340) Centennial HS (503-988-5488)
Hãy liên lạc với trường học nếu quý vị có thắc mắc về việc cập nhật hồ sơ tiêm chủng của con em. Số Hotline: 503-988-3323   <a href="http://www.pps.k12.or.us">www.pps.k12.or.us</a>	

Ngoài phòng khám tại trường McDaniel, một phòng khám tiêm chủng sẽ được tổ chức tại trường Trung học David Douglas vào Thứ Bảy, ngày 16 tháng Tư. Tiêm chủng cũng được phục vụ tại các trung tâm y tế học sinh tại sáu trường trung học thuộc PPS: Roosevelt, Jefferson, McDaniel, Franklin, Benson và Cleveland. Vui lòng xem tờ rơi đính kèm để biết thêm thông tin.

Để biết thông tin về hồ sơ tiêm chủng của học sinh, xin vui lòng liên lạc với trường học của quý vị. Tiểu bang cho phép miễn trừ y tế hoặc phi y tế cho việc tiêm chủng; tìm hiểu thêm tại trang mạng [Oregon Health Authority website](#).